



**Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited**  
**利胜地中海航运（上海）有限公司**

TEL: (86-21) 6104 3333 (general) www.msc.com  
 26th Floor, Shanghai Rui Feng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

**Weekly Vessel Arrangement - Eur (NWC) - Week 42, 2020**

**Version: 1.0**  
**Update: 21/Sep**

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai						d Vsl (T/S If On	Routing & Transit Time (Days)	
					Booking Start	S/I Cut	CY-Cut & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure			
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	二期船名 (如需用)	航程及转运时间 (天)	
42	Condor	MSC KALINA	NR042W	YS3	23-Sep	11-Oct 18:00	12-Oct 22:00	13-Oct	14-Oct	14-Oct	/	Hamburg(34) -- Antwerp(38) - London Gateway Port(41)	
42	Griffin	Omit sailing.										/	Rotterdam - Antwerp - Felixstowe
42	Silk	MARSEILLE MAERSK	041W	YS3	26-Sep	14-Oct 18:00	15-Oct 22:00	16-Oct	17-Oct	17-Oct	/	Bremerhaven (30) - Gdansk (34)	
42	Lion	MSC TERESA	QL042W	YS3	26-Sep	14-Oct 0:01	15-Oct 12:00	16-Oct	17-Oct	17-Oct	/	Antwerp (30)-- Le Havre (34)	
42	Albatross	Omit sailing. For cargoes to & via Bremerhaven, pls book on Silk alternative sailings. For cargoes to & via Rotterdam, pls book on Shogun alternative sailings. For cargoes to & via Goteborg/ Aarhus/ Wilhelmshaven, pls book on next Albatross.										/	Rotterdam - Bremerhaven - Goteborg - Aarhus - Wilhelmshaven
42	Shogun	MSC OLIVER	QH042W	YS3	27-Sep	15-Oct 8:00	16-Oct 20:00	17-Oct	18-Oct	18-Oct	/	Felixstowe (30)--Rotterdam (34)-- Bremerhaven (37)	

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 9 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LINDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准。除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线。
- 提单截止: 货主/订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本。
- 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为9天 (自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日)。如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站。
- 进箱开始一般为预计离港日前5天。根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间。为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱。
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置。
- 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸质装箱单 (Container-Load Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP)。
- 货主/订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用。可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否。